

## Jun u'j e cub ttz'i'ben Pablo cye ocslal tuj tnom Colosas

### *Jun k'olbebl tu'n apóstol Pablo*

<sup>1</sup> Inayena Pablo. Dios o scy'onte weya tu'n wajbena te jun t-xel Jesucristo. At hermano Timoteo wuyena. <sup>2</sup> Nxi'ntz'i'bena ja u'j lu te cyey ocslal tuj tnom te Colosas, ejee'y hermano cyiw ete'y tuj cymojbabl cyiiba tuya Cristo, jxjal e tscy'o Dios tu'n tcawen. At-xit t-xtalbil Kman Dios cyibaja, bix tzajxit tk'o'nxin cyey tu'n cytena tuj ttžyal.

### *Tej tna'n Pablo Dios cyi'j ocslal*

<sup>3</sup> Jaca maj oj nchin na'na Dios, Tman Kaaw Jesucristo, nxi' nk'o'na chjonte texin cyi'ja. <sup>4</sup> Nchin k'ona chjonte texin, cuma ma nbi'ya ma tz'oc ke cyc'u'ja ti' Cristo Jesús, bix cuma n-oc cyak' cykil ocslal cyey. <sup>5</sup> Bix chjonte te Dios at jun ba'n te cyey kayon cyi'ja tuj cya'j. Tpočbalj tbanel e cub cybi'na tej tpon jaxxix yol ti'j colbil cyey cyxola. <sup>6</sup> Bix tisen ma pon počbablte colbil cyey cyxola, jax ma pon tuj nimitl tnom. Bix tisen jawne njaw tž'iy jun awal, jaxse ju'x ntž'iy tyol Dios tuj cykilca twitz tx'otx'. Bix jaxse ju'x cyxola, jatxe tej cybintiya jjaxxix yol ti'j colbil cyey, bix el cyni'ya ti'j ka jaxxix, otzen cub cych'ixpu'na cynaabla.

<sup>7</sup> Ja tzunj ba'n xnak'tzibil lu ti'j colbil cyey, jaj xin Epafra e pon k'inte cyey. Jaxin jun wuyena tuj taak'en Cristo. N-oc tak'xin weya, bix nak'anaxin cyiw tuj taak'en Dios. Ma tz'ajbenxin te jun nxela ba'n tuj ak'until cyxola. <sup>8</sup> Bix ma tzaj tkba'nxin weya nim n-oc cyak' niy'tl ocslal cyey, cuma at Espíritu Santo cyuyey.

<sup>9</sup> Yal weya, jatxe tej nbintiya e cyocslay Cristo, min ma cyaj nk'o'na tu'n nna'na Dios cyi'ja. Nchin kanena

texin tu'n tel cyni'ya ti'j tajbilxin tu'nj cyilbila k'o'n tu'n Espiritu Santo bix tu'nj ti tten tu'n tel cyni'ya ti'j alcyej jaxxix bix alcyej x'tak', <sup>10</sup> tu'ntzen t-xi' cyii'na cychunk'lala ba'nxix twitz Kaaw, tu'n ttzalajxin cyi'ja tuj cykilca nbint cyu'na. Nchin kanena texin tu'n cybinchana ba'n cye cabtl, bix tu'n tel mas cyni'ya ti'jxin. <sup>11</sup> Nimxsen tipemalxin, bix nchin kanena texin tu'n cycywixa tu'n jawnex tipemalxin, tu'ntzen cywe'xixa tuya pasyensya bix tzalajeb l o j n-oc q'uixc'aj cyi'ja. <sup>12</sup> Bix nchin kanena te Kman Dios tu'n cyk'ontiya chjonte texin tuj cyanema. Tu'nxin ma ko ch'ixpet, tu'ntzen at koclen tu'n kiik'ente kkab ctzaal tk'o'nxin te ke, ejoo' ocslal. <sup>13</sup> Ma ko etz tii'nxin tjak' tcawbil taaw il, bix ma cub tk'o'nxin ejoo' tuj tcawbil Tcwalxin, jxin Cristo n-oc tak' texin. <sup>14</sup> Nuk tu'n tcyimlen Tcwalxin ma chjet kil bix ma cub najset.

*Ma bint kten tuya Dios tu'n tcyimlen Cristo twitz cruz*

<sup>15</sup> Key hermano, ja tzunj xin Tcwal Dios lu tzin techla'n te ke tii'n Dios, cuma min chic'aj Dios. Mas jawnex Tcwal Dios cyxol cykilca xjal bix at-xin tibaj cykilca. <sup>16</sup> Mas jawnexxin, cuma tu'nxin e bint cykilca at. E tbinchaxin cykilca at twitz cya'j bix cykilca at twitz tx'otx'. E tbinchaxin cykilca chic'aj bix cykilca yaa'n chic'aj. Kej nejenel aj te tuj cya'j bix alcyejtl-le nchi cawen, e tbincha Tcwal Dios cykilca. Jaxin binchalte cykilca at, bix cykilca at te tajbel texin. <sup>17</sup> E tenxin tuj tneel tej mitkna'x tbint twitz cya'j bix twitz tx'otx', bix tu'n tipemalxin at cykilca tuj tumel. K'i'n tu'nxin cykilca at. <sup>18</sup> Bix tisen ncawen kwi' tibaj kxumlal, ju'tzen nejenelxin kibaj cykilca ko' ocslal. Bix jaxin tneel xjal tu'n tjatz itz'j juntl maj tuj cyamecy te junx maj, tu'ntzen tocxin te Cawel tibaj cykilca, hasta tibaj cyamecy. <sup>19</sup> Tzin techla'nxin tii'n Dios, cuma e tajbe Kman Dios tu'n tk'oj texin cykilca tipemal bix tnaabl Dios. <sup>20</sup> Bix

e tajbe Dios tu'n tten cykilca at twitz cya'j tuyaj cykilca at twitz tx'otx' tuj ttžyal tuya Dios nuk tu'n Cristo. Bix tu'n tcyamecyxin twitz cruz e bint tu'n Dios tu'n tbint kten tuya Dios.

<sup>21</sup> Yaltzen cyey, nejl cycy'iy Dios. Oc cyk'oja ti'jxin tuj cyanema, bix nuk ka' e cybinchay. <sup>22</sup> Pero amale aj iletkey nejl, pero ja'lewe ma bint tu'n Dios tu'n tbint cytena tuyaxin. Tu'n tcyamecy Tcwalxin tej toc te xjal, chi pomela saxeix bix mintii' cyila bix mintii' cypalta twitzxin. <sup>23</sup> Pero chi pomela nuk ka wi'lxix cyocslabla ti' Cristo bix ka min cyaj cycye'yena tu'n cyayona ti'j tbanel ctzaal tk'o'n Dios cyey. Ja yol lu ti'j colbil cyey ma tz'oc cybi'na, jaxj yol nk'umj tuj cykilca twitz tx'otx'. Tu'n t-xi' npocba'na ja yol lu e tscy'o Dios inayena.

*Jun taak'en Pablo tu'n tajben cyxol ocslal*

<sup>24</sup> Nchin tzalaja tzalu tuj tzee', cuma ma tak' Dios weya tu'n tiy'x q'uixc'aj wu'na tuj taak'en Cristo. Jq'uixc'aj niy'x wu'na najben tu'n cytž'iya tuj cyocslabla, bix nel nni'ya ti'j jniy'x wu'na tuj nxumlala c'ajbel cye t-xjal Cristo. <sup>25</sup> Jweya waak'en tu'n wajbena cye t-xjal Cristo, te cyey ocslal yaa'n judío, cuma e jaw tscy'o'n Dios inayena tu'n wajbena cyej xjal yaa'n judío. Tajxin tu'n tabij tyolxin cyu'n cykil xjal. <sup>26</sup> Jatxe tuj tneel, e'wen ta' ja tyolxin lu cywitz xjal. Pero ja'lewe, ma yec'aj te cyej xjal o chi oc te t-xjalxin. <sup>27</sup> E tajbexin tu'n tyeec'anxin cye t-xjalxin jawnexsen jun xtalbil o baj tninc'u'nxin, tu'n ttzaj tk'o'nxin cyexin, judío, yaa'nle judío. Bix ja jawnex tyolxin lu e'wen ta' nejl, pero chic'aj ja'lewe, jaj tu'n tocx Cristo tuj kanem, tu'ntzen kpon junx tuyaxin tuya Dios.

<sup>28</sup> Ju' tzunj, nuk ti'j Cristo nchin yolena oj nxi' nk'umena cye xjal. Nxi' ncubsa'na nwitza cye cykil xjal tu'n cyocslan ti'jxin, bix tuj tumel nxi' nk'o'na xnak'tzibil ti'jxin

cye cykil xjal, tu'ntzen cypon tz'aklxix twitz Dios tu'nj cymojbabl cyiib tuya Cristo. <sup>29</sup> Tu'n cypon tz'akl, nchin ak'anana cyiw. Nim n-oc wipena ti'j, bix ma tzaj tk'o'n Cristo tipemal weya tu'n tbint wu'na.

## 2

<sup>1</sup> Jaxte nim n-oc wipena cyi'ja. Waja tz'el cyni'ya ti'j nim nchin na'na Dios cyi'ja, bix cyi'j ocslal tuj tnom te Laodicea, bix cyi'j niy'tl ocslal min cytzki'n nwitz. <sup>2</sup> Nbint wu'na ju'wa tu'n cycywixa tu'nj cymojbabl cyiiba oj n-oc cyak' cyuyey cyey. Bix nchin na'na Dios tu'n telxix cyni'ya ti'j jjawnex tumel ma cub tninc'u'n Kman Dios. E'wen ta' j-e cub tninc'u'n Dios nejl, pero chic'aj ja'lewe, jaj tu'n cycleta tu'n Cristo. <sup>3</sup> Jcynaabla taj tzaj tk'o'n Dios tisen jun k'inemal. Pero nuk tu'n Cristo ccyiik'ela ja k'inemal lu.

<sup>4</sup> Ma txi' nkba'na jlu cyey tu'n mi'n chi cub tzipeta tu'nj cyeca xnak'tzbil, pero x'tak'. <sup>5</sup> Tumele tu'n t-xi' nk'o'na ja yol lu cyey, cuma amale mintn-al kena cyxola, pero nim nchin labta cyi'ja. Pero jax nchin tzalaja cyi'ja, cuma ma nbi'ya junx ta' cynaabla bix min ma yucch cyocslabla ti' Cristo.

<sup>6</sup> Cuma o tz'oc ke cyc'u'ja ti' Cristo Jesús, bix ma tz'el cyni'ya ti'j jaxin Cawel cyibaja, ju' tzunj cxe'l cyii'na cy-chunk'lala tuya cynimbila ti'jxin. <sup>7</sup> Cyiwxit ta' cyocslabla ti'jxin, tisen jun tzee' min yucch ka wi'lxix tloc' tuj tx'otx'. Chi t'z'iyxita tuj tyol Dios tu'nj cymojbabl cyiiba tuyaxin. C'oquel cyipena ti'j tu'n cywe'xixa tuj jxnak'tzbil jaxxix k'o'n cyey. Bix nimxix cyk'onxa chjonte te Dios.

*Jun ac'aj kchunk'lal o tzaj tk'o'n Cristo*

<sup>8</sup> Key ocslal, cyc'ojlanx cyiiba tu'n mi'n chi cub sbu'na, cuma at xjal cyaj tu'n cyoc lpey ti'j cyex cyxnak'tzbil. Pero mintii' tajbel bix x'tak' cyxnak'tzbilin. Jt-xee'

cyxnak'tzbilxin nuk cyyol xjal te ootxa bix cynaabl nuk ti'j tik'ch te twitz tx'otx'. Min tzaj cyxnak'tzbilxin ti' Cristo. <sup>9</sup> Chi oquel lpey nuk ti'jxin, cuma jaxin Dios. Tujx t-xumlalxin at cykilca tipemal bix tnaabl Dios. <sup>10</sup> Bix cuma at cymojobabl cyiiba tuya Cristo, tetzen junx maj ma k'oj cychunk'lala tu'n Dios. Mintii' juntl. Yaa'ntzen tumel tu'n cyocxa tjak' cycawbil juntl cawel, cuma ja Cristo Cawel cyibaj cykilca cawel. <sup>11</sup> Bix mintii' il ti'j tu'n tel keset ttz'umel twi' cytz'albila. Nejl, cyxol aj Israel il ti'j tu'n tel keset ttz'umel twi' cytz'albil. Pero ja'lewe, ttanem Dioskey tu'nj tel tii'n Cristo jcynaabla ka' tej cyocslana ti'jxin. <sup>12</sup> Tu'nj cymojobabl cyiiba tuyaxin, tisenc'a e cu'x maketkey tuyaxin tej tcyimxin. E cyim jcynaabla aj il tuyaxin. Jax tej tjatz itz'jxin juntl maj tuj cyamecy, jax tu'nj cymojobabl cyiiba tuyaxin, tisenc'a e jatz itz'jkey tuyaxin. Ma k'oj jun ac'aj cychunk'lala tu'nj cyocslana ti' Dios, ja Dios e tyeec'a tipemal tej tjatz titz'jsa'n ja Cristo tuj cyamecy. <sup>13</sup> Nejl, tisen cyimnekey tuj twitz Dios, cuma e cybinchay il bix cuma yaa'n t-xjal Dioskey. Pero ja'lewe, ma tak' Dios cychunk'lala tu'nj cymojobabl cyiiba tuya Cristo, bix ma cub tnajsa'nxin cykilca cyila. <sup>14</sup> Nejl, e tkba ley il ti'j tu'n kcyim te junx maj, tu'n tchjet kc'asben te Dios tu'n tlaj kil. Pero ja'lewe, ma tkba Dios mintii'tl kc'asben, cuma el tii'nxin kc'asben bix aj tk'o'nxin tibaj Cristo, tu'ntzen tchjet tu'n Cristo twitz cruz. <sup>15</sup> Bix tej tjatz titz'jsa'nxin ja Cristo juntl maj tuj cyamecy, el tii'nxin tipemal taaw il bix cyipemal cykil biman. E tzaj cych'ixew cywitz cykilca at tuj cya'j bix entera twitz tx'otx' tej t-xcyexin cyibaj tu'nj tjatzlen itz'j Cristo.

<sup>16</sup> Ju' tzunj, mi'n txi' cyk'o'na amle'n cyej xjal cyaj tu'n cynimana jley te ootxa tzin tkba'n alcyej ba'n tu'n t-xi' cywaa'na, bix alcyej ba'n tu'n t-xi' cyc'a'na, bix alcyekej nink'ij il ti'j tu'n cyiy'santey, bix alcyej k'ij xjan tuj xjaw

## COLOSENSES 2:17 6 COLOSENSES 2:23

il ti'j tu'n cynimana, bix tu'n cynimana jk'ij te ajlabl. <sup>17</sup> Tisen n-ocx nejl tipemal jun xjal tuj jaa' twitz, kej ley te ootxa lu ajben nuk tisen jun xlequemal tej at tulel. Pero ma pon baj twi' c'ajbela nuk te techel, cuma ma tzul jttxuylal, ja Cristo. <sup>18</sup> Mi'n tz'oc cybi'na kej xjal tzin cykba'n min pon cyyola tuya Dios. Mas ba'n tneel ju' cxe'l cye ángel, tziike, tu'n cyyeec'ana ka maanskey. Tzin cykba'nxin o tzaj tk'o'n Dios jun yec'bil tuj cywitziy'xin, bix ju' tzunj at cyoclenxin tuj cywitzxin tu'n cycawenxin cyibaja. Pero mintii' cyoclenxin, cuma jnche'x lpexin ti'j, nuk ja cynaablxin ka' nkbante. <sup>19</sup> Tisen o chi el tx'ometxin ti' t-xnak'tzibil Cristo. Q'uelel cyni'ya ti'j ma tzi'iy jun xumlal baj bix ttzyun tiib cyu'n tyakayil nuk o'cx ka min ma tz'el tx'omet ti' twi'. Jax ju'x ejoo'. Tisen kwi' ja Cristo, bix ejoo' ocslal tisen toclabl Cristo. Ko tzi'iyal tuj kocslabl tisen taj Dios bix ko temel junx nuk o'cx ka min ma ko el tx'omet ti'j t-xnak'tzibil Cristo.

<sup>20</sup> Ma cyim cynaabla ka' tuya Cristo, bix mintii' il ti'j tu'n cyxi' lpey ti'j cynaabl xjal te twitz tx'otx' tu'n cyela ba'n twitz Dios. Ju' tzunj, ¿tikentzen nxi' cyii'na cychunk'lala tisenc'a tjak'x ley te twitz tx'otx'key? <sup>21</sup> Oj t-xi' cykba'n xjal: “Mi'n txi' cywaa'na jlu. Mi'n txi' cyniy'be'na jlu. Mi'n tz'oc cymco'na jlu. Xjan kej lu,” tziike ¿tiken nchi cuyana cyuya? <sup>22</sup> Min tz'ajben kej waabj bix kej c'aabj lu tu'n tcnet cychunk'lala te junx maj, cuma oj cyajben kej lu cye xjal, n-el baj cyipen. Nuk cyxnak'tzibil xjal kej ley ti'j alcyey tu'n t-xi' cywaa'na bix alcyey tu'n t-xi' cyc'a'na. <sup>23</sup> Tuj cywitz, cyeca kej ley lu. Nchi yolen ti'j alcyey costumbre tu'n tbint cyu'na tu'n cyela ba'n twitz Dios, bix nchi k'on tumel ti'j ti tu'n tbint cyu'na tu'n cyyeec'an cyiiba cywitz xjal ka maanskey, bix nchi xnak'tzan il ti'j tu'n toc cyk'o'na castiwa cye cyxumlala. Pero amale ba'nt tcye'yenc cyxnak'tzibil, pero

mintii' c'ajbel tu'n cytzakpeta ti'j tajbil cynaabla ka'.

### 3

<sup>1</sup> Key ocslal, cuma e jatz itz'j Cristo juntl maj tuj cyamecy, jax ju'x cyey, tu'nj cymojbabl cyiiba tuyaxin, o chi jatzat tuyaxin tuya jun ac'aj cychunk'lala. Ju' tzunj, cyk'o'nc cyc'u'ja ti' Cristo tuj cya'j, jaa' k'uklexin tuj tmank'ab Dios. <sup>2</sup> Chi jyona alcye taj Dios. Mi'n tz'oc cyk'o'na tajbel o'cx jat te twitz tx'otx', <sup>3</sup> cuma ejee'y tisen jun cyimne ma tzakpet ti'j tik'ch at twitz tx'otx'. At cychunk'lala tuya Cristo. Bix cychunk'lala ac'aj tuya Cristo, yaa'n chic'aj ja'lewe, cuma e'wen Cristo tuya Dios. <sup>4</sup> Jaxin K'ol cychunk'lala te junx maj, bix oj tyeec'anxin tiibxin juntl maj, cchic'ajaxeltzen ka jawnexsenxin, bix chi temela tuyaxin oj tcawenxin.

#### *Jun ootxa kchunk'lal bix jun ac'aj kchunk'lal*

<sup>5</sup> Ju' tzunj, oj taj cyxumlala jka', cybyom tzuna ja tajbil lu. Tisen tzunj, ka taj cyxumlala tu'n cyjyona pajbaj, mi'n cyak'a amle'n te cyxumlala. Mi'n chi jaw meltz'aja xinak tuya xinak, xuuj tuya xuuj. Mi'n nuk tz'oc tak' xuuj te xinak, bixse xuuj ti' xinak. Mi'n tz'oc cybi'na cyxumlala oj taj jcyachbila yaa'n tumel. Bix mi'n tz'oc cyk'a'bena tik'ch at, cuma oj cyaja tik'ch at, bix yaa'n Dios, tisenc'a nchi nimana cywitz sant. <sup>6</sup> Mi'n chi binchana kej il lu, cuma ctzaal tk'o'n Dios castiwa cyibaj kej xjal nbint cyu'n ju'wa. <sup>7</sup> Nejl, tej aj ilkey, e bint kej il lu cyu'na. <sup>8</sup> Pero ja'lewe, ocslalkey. Ju' tzunj, cyk'o'ncja kej il lu. Mi'n tzaj cyk'o'ja. Mi'n chi k'ojla cyi' xjal. Cybajsans'aja cyiic'bila cyi' xjal. Mi'n chi yolena ka' cyi'j xjal, bix mi'n tz'oc cyk'o'na xmucchbil cye xjal. Mi'n txi' cykba'na tz'il yol. <sup>9</sup> Bix mi'ntl chi x'tak'ena cyxola, cuma ma chi ela tjak' tcawbil cynaabla ka' nuk taj tu'n tbint ka' cyu'na. <sup>10</sup> Ma k'oj jun ac'aj cynaabla e bint tu'n Dios, bix cyak'anan

Dios tu'n toc ja ac'aj cynaabla lu junx tuyaj texxin tnaabl, tu'ntzen telxix cyni'ya ti'jxin. <sup>11</sup> Bix cuma at jun ac'aj cynaabla, yaa'ntzen il ti'j ka aj griegokey bix ka yaa'n aj griegokey. Judío lokey, yaa'nle judíokey, jun wikxiti-le xjalkey, ajnintzle xjalkey, tjak'le tcawbil juntl xjal ete'y, cawel lokey, yaa'n il ti'j. Nuk o'cx ja te Cristo il ti'j. Bix jaxin at cyuya cykil ocslal.

<sup>12</sup> At jun ac'aj cynaabla. T-xjal Dioskey bix saxeixkey bix n-oc cyak'a te Dios. Ju' tzunj il ti'j chi yeec'ala cyanema cyi' juntl, bix tu'n cyk'ona xtalbil cye juntl, bix tu'n mi'n jaw cyniman cyiiba, sino tu'n t-xi' cyii'na jun cynaabla maans, bix tu'n tten cypasensyey. <sup>13</sup> Tziy'x cyu'na cyxolxa oj at cypaltela. Oj nbinchun jun ocslal jun ka' cyi'ja, cynajsam til. Tisen te junx maj ma cub tnajsa'n Cristo cyila, jax ju'x cyey, cynajsam cyil juntl ocslal. <sup>14</sup> Bix mas il ti'j twitzj cykilca, jaj tu'n toc cyak' cyiiba cyey, cuma tu'n tk'ak'bil cyc'u'ja ctemel cymojobabl cyiiba. <sup>15</sup> Cyk'onx cyiiba tu'n cytena tuj ttžyal tuya cykil ocslal, cuma e tscy'o Dios ejee'y tu'n cytena junx. Bix cyk'onx chjonte te Dios. <sup>16</sup> Cyk'o'nc cyipena ti'j tu'n tnojxsen cyanema tuya xnak'tzbił ti' Cristo. Tu'n tbint jlu, cyxnak'tzam tyol Dios cyxolxa tuya cynaabla, bix cyk'onx cynaabla cyxolxa. Bix oj cybitzena ti' salmo bix ti' bitz bix ti' tyol Dios, chi bitzela tuya nim chjonte te Dios tuj cyanema. <sup>17</sup> Bix cykilcaj ncub cybincha'na bix nxi' cykba'na, cybinchama tisenc'a tyolel Kaaw Jesúskey. Bix cyk'onxa chjonte te Kman Dios tu'nxin.

*Ti tten tnaabl jun ocslal cyxol xjal*

<sup>18</sup> Key xuu, cxe'l cyyeec'ana cynimbila twitz cychmila, cuma ocslalkey, bix ju' taj Kaaw.

<sup>19</sup> Key xinak, c'oquel cyak' cyxu'la cyey. Mi'n chi yolena cyiw cyexuj.



<sup>20</sup> Yaltzen cyey cwal, cxe'l cybi'na cymana bix cytxuy tuj cykilca, cuma ntzalaj Dios cyi'ja oj nchi nimana cymana bix cytxuy.

<sup>21</sup> Yaltzen cyey mambaj bix txuybaj, mi'n tz'oc cyilena cycwala ka mintii' ka' ma bint cyu'nk'a, tu'ntzen mi'n baj cyc'u'jk'a.

<sup>22</sup> Key ak'anal, cxe'l cybi'na taaw cyaak'ena twitz tx'otx' tuj cykilca. Chi ak'anala tuj tumel yaa'n nuk o'cx oj at cypatróna te cyey'lte cyey, sino sey'x chi ak'anala, bix tuya cykil cyc'u'ja. Chi ak'ananx yaa'n nuk tu'n cyela ba'n cywitz cypatróna, sino tu'n t-xi' cyyeec'ana cynimbila twitz Dios. <sup>23</sup> Cykilcaj ak'untl nbint cyu'na, cybinchama tuya cykil cyc'u'ja, tisenxsen nchi ak'anana tuya Kaaw bix yaa'n nuk jaj nchi ak'anana cyuya cypatróna. <sup>24</sup> Amale mint tzin cyk'o'n cypatróna jun cykaba, pero chi ak'anana ba'n, cuma cytzki'ntla ctzaal tk'o'n Kaaw jun ba'n cychojbila te t-xel jcyajbela. Ja Kaaw Cristo jxjal nchi ajbena te. <sup>25</sup> Pero kej xjal ma chi binchan ka' tuj cyaak'en, ccyiik'eltzen jun cycastiwa tu'n Cristo. Tuj twitzxin min-al jun xjal mas nintzaj twitz juntl oj t-xi' tcyeyenxin cyaak'en xjal.

#### 4

<sup>1</sup> Key taaw ak'untl, cyk'onx jun twi' cyc'u'j cy-ak'anala jiquen, tu'ntzen ba'n tuj twitz Dios, bix ka ba'n ak'analke, jun twi' cyc'u'j ba'n, cuma cyuyaxa ete'y tjak' tcawbil cypatróna tuj cya'j, jaj Dios nxi' cyeyente cyey ka ma chi binchana cyey cy-ak'anala tuj tumel.

<sup>2</sup> Key ocslal tuj Colosas, mi'n cyaj cyk'o'na tu'n cyna'na Dios. Bix chi ximala oj cyna'na Dios, bix tuya chjonte texin. <sup>3</sup> Bix chi na'na Dios wi'ja, tu'n ttzaj tk'o'nxin amle'n weya tu'n t-xi' nk'umena jxnak'tzbil ti' Cristo, jaj yol e'wen ta' nejl pero chic'aj tu'n Dios ja'lewe. Ntiina tuj

tzee' cuma e nk'umena nejl. <sup>4</sup> Ju' tzunj, chi na'na Dios wi'ja, tu'n tchic'ajax ja xnak'tzbil lu wu'na, cuma ja weja waak'en.

<sup>5</sup> Cxe'l cyii'na cychunk'lala tuya cynaabla cywitzj xjal min ma chi oclan ti' Cristo. Cyjyonx amle'n tu'n cybinchana jun ba'n te cyexin. <sup>6</sup> Tisen tzin tk'o'n atz'en ttžyal ti' waabj, tenxit cyyola tuj ttžyal, tu'ntzen cynak'eta ti'j tu'n taj cytzak'be'na te juun xjal tuj tumel.

*Jun k'olbebl tu'n Pablo cyuya ke tuya cye ocslal aj Colosas*

<sup>7</sup> Yaltzen weya tzalu, cxe'l ttx'olba'n jxin Tíquico ti ntena cyey. Nim n-oc tak'xin weya, bix n-oc ke nc'u'ja ti'jxin tuj ak'untl. Junx nko ak'anana tuj taak'en Kaaw. <sup>8</sup> Nxi' nchk'o'na jaxin cyuyey tu'n tel tniy'xin ti'j ti cytena, bix tu'n tcywix cyc'u'ja tu'nxin. <sup>9</sup> Jax ju'x nxi' nsma'na jxin Onésimo tuyaxin. Aj cytanema ja Onésimo, bix at nim tk'ak'bil nc'u'ja ti'jxin. Nim ma tz'ajbenxin weya. Cxe'l cyk'umenxin cyca'belxin cyey cykilcaj nbaj tzalu.

<sup>10</sup> At Aristarco tuj tzee' wuyena, bix nxi' tk'o'nxin jun k'olbebl te cyey. Jax ju'x nxi' tk'o'n Marcos jun k'olbebl te cyey. Tcwal titz'en tman Bernabéxin. N-ul tuj cyc'u'ja j-exi' nkba'na cyey tu'n tbint cyu'na ka ma ponxin cyuyey. Cyk'imxin tuya cykil cyc'u'ja.

<sup>11</sup> Jax ju'x junxin Jesús, juntl tbixin Justo, nxi' tk'o'n jun k'olbebl te cyey. Cyxol kej ocslal n-onen wi'ja ja'lewe tuj waak'ena tzalu ti'j tu'n ttž'iy tcawbil Dios, o'cx kej oxo xjal lu aj judíoike. Nim ma nimset nc'u'ja cyu'nxin.

<sup>12</sup> Nxi' tk'o'n jxin Epafras jun k'olbebl te cyey. Aj cytanema jaxin, bix jun t-ak'anal Cristoxin. Nim nna'nxin Dios cyi'ja, tu'n cyk'on cyiiba ti'j tajbil Dios, bix tu'n cywe'xixa tuj cyocslabla. <sup>13</sup> Jax wu'na, nim nchin labta cyi'ja, bix cyi'j kej ocslal cyuj tnóm te Laodicea bix te Hierápolis.

<sup>14</sup> Jax ju'x nxi' tk'olbe'n jxin Lucas ejee'y, jaj xin k'anel n-oc tak' weya. Bix nxi' tk'o'n jxin Demas jun k'olbebl te cyey.

<sup>15</sup> Cyk'onxa jun nk'olbebla te cyej ocslal najlke tuj Laodicea. Bix cyk'onxa jun nk'olbebla te Ninfas bix te cyej ocslal nchi chmet tuj tjaxuj.

<sup>16</sup> Najsama, oj tbaj cyši'na ja u'j lu cyxola, cysmanxa cye ocslal tuj Laodicea, tu'ntzen tjaw cyši'nxin cyxolxin. Jax waja tu'n tjaw cyši'na j-u'j nxi' nsma'na cye ocslal tuj Laodicea.

<sup>17</sup> Cykbanxa ja nyola lu tej xin Arquipo: “K'o'nc tc'u'ja ti'j tu'n tpon baj jtaak'ena ma k'oj tey tuj taak'en Kaaw,” tži cybela texin.

<sup>18</sup> Inayena, Pablo, nxi' nk'o'na jun nk'olbebla te cyey, pero yaa'n jun ntz'i'bila ncub tz'i'bente, sino inayena tu'nx nk'aba. Chi na'na Dios wi'ja, cuma tuj tzee' ntiiniya. Tenxít t-xtalbil Dios cyuyey.

O'cx nyolja.

## Ac'aj testamento (El Nuevo testamento in Mam de Todos Santos)

New Testament in Mam Todos Santos; mam (GT:mam:Mam)  
copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mam

Dialect: Todos Santos

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mam (Todos Santos) [mam], Guatemala

### Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mam

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective

copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Mar 2019 from source files dated 12  
Mar 2019

359e148d-ed45-5e5e-b7c0-e74b8b7b1504